

**EQQARTUUSSISOQARFIK QAASUITSUMI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
QAASUITSOQ KREDSRET**

Ulloq 15. februaari 2016 Eqqartuussisoqarfik Qaasuitsumit suliami

sul.nr. QAA-UPE-KS-0091-2015

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

Unnerluussaq

Inuusooq 1991

[...]

3962 Upernavik

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5514-97701-00127-15

oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

**Unnerluussut**

Unnerluussissut ulloq 23. juli 2015-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 7. august 2015.

Unnerluussaq makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

1.

**Pinerluttulerinermi inatsimmi § 113 – pigisanik aserorterineq**

Piffissami 5. juni 2015 nal. 2300 6. juni nal. 1300 akornanni piaaraluni illuaraq qeqertami Tunoqqumiittoq Upernaviup eqqaani Ilisimannittoq 1imik pigineqartoq ikinngittunik timmiarsiummik qoorortuumik silataaniik iluaniillu aallaasarsimagamiuk, illup iluani pistai annertuumik ajoqusersimallungit ataatsimut naleqartut kr. 25.367,00.

2.

### **Pinerluttulerinermi inatsimmi §114 - aallarussineq**

Piffissap taassumap iluani Ilisimannittoq 2-ip umiatsiaa aallarussimagamiuk Tunoqqumut Upernaviup eqqaaniittumut Aappilattumullu.

### **Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq.

1. Pinerluuteqarsimasunut inissiisarfianiitinneqassasoq ullut 40-ut
2. Akiligassinneqassasoq taarsiisussanngorlugu 25.367,- kr. Ilisimannittoq 1imut

Unnerluussaq pisimasoq 1-imi aamma pisimasoq 2-imi pisuulluni nassuerpoq.

Illersuisoq piumasaqaateqarpoq akissarsiartaqanngitsumik inuiaqatigiinnik sullissisinneqassasoq, eqqartuussisut pinerlussimasunillu isumaginnittoqarfiuk sivilissusissaa aaliagigaannik. Tamanna pisinnaanngippat eqqartuussut kinguartitaq, misilinneqarfilerlugu ukiunik marlunnik.

### **Uppernarsaasiineq**

#### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu Unnerluussaq, Ilisimannittoq 1, Ilisimannittoq 2, aamma Ilisimannittoq 3 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, Unnerluussaq, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 15. februar 2015-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittup Ilisimannittoq 1, Ilisimannittoq 2 aammalu Ilisimannittoq 3, nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 15. februar 2015-imeersumi issuarneqarput.

#### **Pappiaqqatigut uppernarsaatit**

Saqqummiunneqartunit ersersinneqarpoq.

Pisimasoq 1, ilanngussaq 4, mappi assit misissorneqarput, erserpoq illuaqqap iluani silataanilu ajoquserneqarsimasoq.

Pisimasoq 1, ilanngussaq 5, qulakkiikkat, erserpoq imassat kaliberit assigiinngitsut illuaqqap silataaniit iluaniillu qulakkeerneqarsimasut.

Pisimasoq 1, ilanngussaq 7, taarsiisuteqartoqarnissaanik piumasaqaat, pinerlisaq Ilisimannittoq 1 imeersoq, erserpoq ajoquserneqartup taarsiiffigitinnissamik piumasaqaatigigaa kr. 25.367,00 kr.-it.

### **Paasissutissat inummut tunngasut**

Unnerluussaq siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuuvoq suliamut matumunnga pingaarutilimmik:

Ulloq 5. december 2013 Qaasuitsumi eqqartuussivimmit eqqartuussut, pineqartoq pisimasuni marlunni tillinniarsimasutut pineqaatissinneqarpoq ulluni 30-ni eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortinneqarnermik kinguartitamik, misilinneqarfilerlugu ukiunik marlunnik.

Unnerluussaq inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, aalisartuuvoq piniartuullunilu. Aappaqarpoq, meeraqanngilaq. Ullumikut akuttusuumik imertarpoq, nunaqarfimmi najugaqarami. Qasuersaatigalugu amaarujuusuarani atortalernikuuaa. Isertitai assigiinneq ajorput. Ukiukkuunerusoq aalisartarpoq nammineerluni. Aasakkut pujortuleeqqanut inuttaasarpoq. Taarsiivigineqarnissamut piunasaqaat akilersinaavaa, tunitsiviit marluk unammillermata akilersuinissaminut periarfissaqarluarami. Sunngiffimmini arsarneq qimussernerlu aallutarivai. Siunissaq pillugu aappanilu pilersaaruteqarujussuannngillat. Ataatakkumini ineqarpoq, aamma Naajaaniinnermini imannak imertorsuunngilaq Upernavimmiinnermini atuinerusarluni. Imigassaq ajornartorsiutigalugu oqarsinnaavoq, imigassarsilaartuaannarami. Qaqiffik qanittumi aappanilu eqqartorpaat. Paasigamiuk unioqquutisisimalluni nuanniittorujussuuvoq, ingammik illuaqqamut tunngasumut.

### **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu**

#### **Pisuunermik naliliineq**

Unnerluutigineqartup unnerluussissutit tamaasa nassuerutigai, nassuiaallunili pisumi siullermi illuaqqamut seqqortaarnerluni eqqaamasaqarani, taamaallaat eqqaamallugu umiatsiamik ingerlalluni, aammalu illuaqqamut iserniarluni matu paarnaaqqasoq ammut aallaruni.

Ilisimannittut pingasut ersarissumik ataqatigiissumillu nassuiaatigaat umiatsiaq Poca 505 aappaluttumik nasallip aallarussimagaa, umiatsiarlu taanna Aappilattumi nassaarineqarsimasoq, kiisalu aallaasit atorneqarsimasut aammalu imassat ilanngarterneqarsimasut.

Taamaattumik eqqartuussisut isumaqarput uppernarsineqartoq unnerluutigineqartup Pinerluttulerinermi inatsimmi § 113, aserorterineq, aammalu § 114, aallarussineq, unioqquutissimagai, umiatsiaq aallarukkamiuk aammalu illuaqqamut aallaasit assigiinngittut atorlugit aserorterilluni seqqortaarami.

**Pineqaatissiissut pillugu**

Pineqartoq ulloq 5. december 2013-meersumik utaqqisitamik ulluni 30-ni eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik pineqaatissinneqarsimavoq, aammalu inatsisunik unioqqutitsinerit piffissap misilinneqarfiup iluani pisimapput. Pineqartup inuusuttuunera inuttullu atugai matumani isiginiarneqarput, taamaakkaluartorli inatsisunik unioqqutitsineq siulleq peqqarniittutut nalilernerqarpoq. Tamakkua toqqammavigalugit eqqartuussisut isumaqarput pineqartoq pineqaatissinneqartariaqartoq pinngitsoorani eqqartuunneqarsimasunut inissinneqarnermik. Taamaattumik unnerluussisussaataasut piunasaqataat malillugu Pinerluttulerinerimi inatsimmi § 146 najoqqutaralugu ulluni 40-ni eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarpoq.

Pinerlineqartup Ilisimannittoq 1-ip taarsiissutissatut piunasaqaatai akerlilernerqanngillat, taamaattumik aserukkaminut taarsiissutissatut akilissuai aningaasat 25.367 kr.

**Aningaasartuutit pillugit**

Illersuisup aningaasarsiassai naalagaaffiup karsianit aningaasartuutigineqassapput.

**TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Unnerluussaq ulluni 40-ni eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarpoq.

Ilisimannittoq 1-imut taarsiissutissatut akilissuai aningaasat 25.367 kr.

\*\*\*

Den 15. februar 2016 blev af Qaasuitsup Kredsret i sagen  
sagl.nr. QAA-UPE-KS-0091-2015

Anklagemyndigheden  
mod  
Tiltalte  
Født 1991  
[...]  
3962 Upernavik

Anklagemyndighedens journal nr. 5514-97701-00127-15

afsagt

## **D O M :**

Sagen er behandlet med domsmænd.

### **Tiltalen**

Anklageskriftet er dateret den 23. juli 2015 og modtaget i retten den 7. august 2015

Tiltalte er tiltalt for overtrædelse af

1.

#### **Kriminallovens § 113 – Tingsbeskadigelse**

Ved i tidsrummet fra den 5. juni 2015 ca. 2300 til den 6. juni 2015 ca. kl. 1300, forsætligt at have afgivet adskillige hagl- og riffelskud mod en hytte tilhørende Vidne 1, beliggende på øen Tunoqqu, nær Upernavik, både udefra og indefra og med omfattende skade på hytten samt inventar til følge til en samlet værdi af 25.367 kr.

2.

#### **Kriminallovens § 114 – brugstyveri**

Ved på samme tid og sted som forhold 1, uberettiget at have stjålet en jolle tilhørende Vidne 2 til at sejle fra Upernavik til Tunoqqu og derefter fra Tunoqqu til Aappilattoq.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om.

1. Anbringelse i anstalt i anstaltsanbringelse i 40 dage.
2. Betaling af erstatningskrav på 25.367,- kr. til Vidne 1

Tiltalte har erkendt sig skyldig i forhold 1 og 2.

Forsvarer har nedlagt påstand om principalt samfundstjeneste med en længde efter rettens og kriminalforsorgens skøn. Subsidiært en betinget dom med en prøvetid på 2 år.

### **Bevisførelsen**

### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaring af Tiltalte, Vidne 1, Vidne 2, og Vidne 3.

Forklaringen fra tiltalte, Tiltaltem er gengivet i retsbogen af den 15. februar 2015.

Forklaringen fra vidnerne, Vidne 1, Vidne 2 og Vidne 3 er gengivet i retsbogen af den 15. februar 2015.

### **Dokumentbeviser**

- Forhold 1, bilag 4, fotomappe, blev gennemgået, hvoraf fremgår at der er sket skade i hytten udvendigt og indvendigt.
- Forhold 1, bilag 5, sikret materiale, hvoraf fremgår at der er sikret patroner af forskelligt kaliber indenfor og uden for hytten
- Forhold 1, bilag 7, erstatningskrav fra forurettede Vidne 1, hvoraf fremgår at skadelidte har et erstatningskrav på i alt 25.367,00 kr.

### **Personlige oplysninger**

Tiltalte er tidligere foranstaltet der har relevans for nærværende sag:

Qaasuitsoq Kredsrets dom af den 5. december 2013, tiltalte for 2 tilfælde af tyveri blev foranstaltet med en betinget anstaltanbringelse i 30 dage. Fuldbyrkelse af foranstaltning blev udsat med en prøvetid på 2 år.

Tiltalte oplyste om sine personlige oplysninger, at han er fisker og fanger. Han har en kæreste, men ingen børn. I dag drikker han sjældent, han bor i en bygd. Han drikker for at slappe af uden at blive synderlig beruset. Hans indtægt varierer. Han fisker mest om vinteren, og har hyre i en fiskekutter om sommeren. Han er villig til at betale erstatningskravet, da han har gode muligheder for afdrage, idet der er 2 indhandlingssteder der konkurrerer med hinanden. I sin fritid beskæftiger han sig med fodbold og hundeslædekørsel. Tiltalte og kæresten har ikke det helt store planer i forbindelse med fremtiden. Han bor hos sine forældre, og mens han bor i Naajaat drikker han ikke så meget. Han drikker mest, når han er i Upernavik. Han kan godt sige, at han har problemer med alkoholforbruget. Det var ikke så længe siden, at han og hans kæreste talte om Qaqiffik. Da han opdagede, at han havde lavet en lovovertrædelse, havde han det meget dårlig med det, specielt med episoden om hytten.

### **Rettens begrundelse og resultat**

#### **Om skyldvurderingen**

Tiltalte erkendte sig skyldig i samtlige anklagepunkter, og forklarede ad forhold 1, at han ikke

kunne huske noget fra skyderiet i hytten, det eneste han kunne huske var, at han sejlede med båden, og at han prøvede at komme ind i hytten der var låst, hvor han var på vej ned.

3 vidner forklarede sammenhængene at en med rød hue have brugsstjålet Poca 505, den båd blev fundet i Aappilattoq. Skydevåbnene var blevet benyttet og der var færre patroner i båden.

Derfor fandt retten tiltalte skyldi i overtrædelse a Kriminallovens § 113, hærværk, samt § 114, brugstyveri, idet han brugsstjal båden og brugte de forskellige skydevåben i hytten.

### **Om foranstaltningen**

Tiltalte var den 5. december 2013 foranstaltet med betinget 30 dages anbringelse, og lovovertrædelserne var begået indenfor prøvetidsperioden. Retten lagde tiltaltes unge alder og personlige forhold til grund, men den første forhold blev anset af retten for værende grov. Derfor finder retten, at tiltalte skal foranstaltes med ubetinget anbringelse i anstalten og idømmes jf. Kriminallovens § 146 efter anklagemyndighedens påstand med anbringelse i anstalten i 40 dage.

Der er ingen indsigelser af Vidne 1s erstatningskrav, derfor skal tiltalte betale erstatning på kr. 25.367,-

### **Om omkostningerne**

Sagens omkostninger skal betales af landskassen.

## **THI KENDES FOR RET:**

Tiltalte idømmes anbringelse i anstalten i 40 dage.

Han skal til Vidne 1 betale erstatning på kr. 25.367,-

Elisabeth Kruse